

---

## ***Vania x Vania***

Escrita y dirigida por Pablo Remón

### **Teatro**

País: España

Idioma: Castellano

Año de producción: 2024

### **Naves del español en Matadero**

### **Fechas**

Del 29 de febrero al 7 de abril

### **Sobre la obra**

*En la vida real, la gente no está todo el tiempo disparándose, suicidándose o declarando su amor. No dicen cosas inteligentes todo el rato. Están ocupados comiendo, bebiendo, coqueteando, y diciendo cosas estúpidas. La gente cena, por ejemplo, simplemente cena, y mientras tanto su felicidad está en juego, o sus vidas se rompen en pedazos.*

*Esto es lo que debería mostrarse en un escenario.*

Antón Chejov

Volvemos a los clásicos porque nos siguen interpelando, nos siguen hablando de los conflictos eternos e irresolubles del ser humano. Volvemos a Chejov porque nos habla no tanto de *allí* (la Rusia prerevolucionaria) y *entonces* (finales del siglo XIX), como del *aquí* y el *ahora*. ¿Quién eres? ¿Cómo eliges vivir tu vida? ¿Es tu vida una comedia o una tragedia?

¿Existe una lectura correcta de un texto clásico? Pienso que no, que justamente un clásico es aquel que permite infinitas lecturas, y que es por tanto inagotable. Cada montaje es una nueva prueba, una nueva pregunta que se lanza al texto. Según lo que preguntes, según lo que mires, según donde pongas el foco, contesta cosas distintas. Estas respuestas constituyen tu montaje.

Cada montaje que hacemos hoy de un clásico es una conversación con el texto original y con la herencia de los montajes precedentes. El fantasma de todos los actores que han interpretado a Vania está en el Vania particular que hace, hoy, un actor concreto.

---

Si es así, ¿por qué deberíamos preguntar a un texto solo de una manera? ¿Por qué deberíamos montar un clásico solo una vez?

***Vania x Vania* es un proyecto compuesto por dos obras.**

Dos acercamientos diferentes a un mismo texto: *Tío Vania*, de Chéjov, reescrito en dos versiones nuevas y originales, en estilos completamente distintos.

Dos obras independientes, interpretadas por los mismos actores.

***Vania (versión 1)***

Un Chéjov desnudo, esencial. Un acercamiento minimalista al texto y a la interpretación.

***Vania (versión 2)***

Un Chéjov más clásico, más cercano al texto original. Vestido con todo lo que habitualmente constituye un espectáculo: escenografía, luz, música.

Cuando veo un espectáculo mío, siempre quiero volver a montarlo. Si hubiera tomado *esta* decisión en lugar de *aquella*, si hubiéramos ido por *este* camino en lugar de *aquel*. Me dan envidia entonces los pintores, que vuelven una y otra vez sobre el mismo motivo. O los músicos, que se permiten enseñar sus caras B, sus rarezas, las versiones previas de un tema. Muchas veces lo más interesante me parece no el resultado final, sino los distintos acercamientos, los distintos intentos. Decía T. S. Eliot que cada poema era "un tipo diferente de fracaso". ¿No sería interesante ver a un director acercándose a una obra no una, sino dos veces? ¿O al mismo actor en busca del mismo personaje *dos veces*?

*Vania x Vania* pretende mostrar dos caminos posibles de acercarnos a esta obra, entre tantos posibles. No creo que ninguno sea completo, que ninguno sea definitivo. Pero sí serán muestras de lo fértil del texto de Chéjov: *Vania* seguirá ahí, puro enigma, esperando las preguntas adecuadas.

Pablo Remón

---

## Sobre los artistas

**Pablo Remón**  
**Autor-Director**

Dramaturgo, guionista y director.

En 2013 funda la compañía teatral *La Abducción*, con la que escribe y dirige *La abducción de Luis Guzmán*, estrenada en el Festival Fringe de Madrid. Estrena su segunda obra, *40 años de paz*, en 2015, coproducida por el Festival de Otoño a Primavera. Recibe cuatro candidaturas a los Premios Max de 2016 y es finalista a Mejor Autoría Revelación. En 2017 estrena *Barbados, etcétera* en el Teatro Kamikaze, candidata a cuatro Premios Max. En 2018 escribe y dirige: *El tratamiento*, en el Teatro Kamikaze, y *Los mariachis*, en Teatros del Canal. Ha coescrito dos obras: *Muladar*, con Daniel Remón, ganadora del premio Lope de Vega de Teatro en 2014; y *El milagro español*, con Roberto Martín Maiztegui, ganadora del XXVI Premio SGAE de Teatro Jardiel Poncela 2017, estrenada en el Teatro Kamikaze con el título *Sueños y visiones de Rodrigo Rato*. En 2019 estrena *Doña Rosita, anotada*, versión libre a partir de la obra de Federico García Lorca. En 2021 estrena *Los farsantes* en el Centro Dramático Nacional y en 2022 estrena *Barbados en 2022* dentro de la programación del Festival de Otoño.

Como guionista, ha coescrito cinco largometrajes: *Mundo fantástico* (2003), *Casual Day* (2008), *Cinco metros cuadrados* (2011), *El perdido* (2016) y *No sé decir adiós* (2017), nominado a los Premios Feroz a mejor guion. Ha recibido en dos ocasiones la Biznaga de Plata al Mejor Guion en el Festival de Málaga, la medalla al mejor guion del Círculo de Escritores Cinematográficos y el premio Julio Alejandro de Guion Iberoamericano.

Dirige los cortometrajes *Circus* y *Todo un futuro juntos*. Ha recibido una nominación al Premio Goya como Mejor Corto de Ficción y ha ganado, entre otros, el premio al Mejor Cortometraje en Alcine, Medina del Campo y el Concurso Iberoamericano de Cortometrajes Versión Española-SGAE.

Imparte cursos y talleres en la Universidad Pontificia de Salamanca y en la Universidad Carlos III. Ha sido ponente invitado en la New York University, en el Primer Congreso Iberoamericano de Escritores Cinematográficos en México D.F. y en Euroimágenes en Colombia, entre otros.

Recibe el Premio Nacional de Literatura Dramática 2021 por *Doña Rosita, anotada*.

---

## Javier Cámara

### Actor

Popular actor de cine, teatro y televisión que debutó en 1991 interpretando, en Teatro, *El caballero de Olmedo*. Su último trabajo en teatro ha sido en *Los farsantes*, dirigida por Pablo Remón.

En televisión hemos podido verlo en series como *iAy, señor, señor!*, *Siete vidas* y *Vota Juan*. Ha participado en series internacionales como *El joven papa*, a las órdenes de Paolo Sorrentino y *Narcos*.

Entre sus trabajos en cine caben destacar *Torrente: el brazo tonto de la ley*, *Lucía y el sexo*, y *Hable con ella*, *La mala educación* y *Los amantes pasajeros*, dirigidas por Pedro Almodóvar. Así mismo ha participado en *Una pistola en cada mano*, *Vivir es fácil con los ojos cerrados* (Goya a Mejor Actor), *La vida inesperada* y *Truman* (Goya a Mejor Actor y Concha de Plata en el Festival de Cine de San Sebastián).

## Juan Codina

### Actor

En Teatro ha participado en espectáculos como: *María Luisa*, dirección de Juan Mayorga; *Los nadadores diurnos*, dirigida por Carlota Ferrer; *El hombre almohada*, dirigido por David Serrano; *Marat Sade*, dirigido por Sharon Fridman; *Luces de Bohemia*, *En la luna* y *Retablo de la avaricia, lujuria y muerte*, dirigidas por Alfredo Sanzol; *Lulú*, dirigida por Luis Luque; *El Público* y *Maridos y mujeres*, dirigidas por Álex Rigola; *El viejo celoso*, dirigida por José Luis Gómez; *Sótano*, dirigida por Israel Elejalde entre otras.

En cine ha participado en *Zipi y Zape y la isla del capitán*, *Dioses y perros*, *Un ramo de cactus* y *Atraco*, entre otras.

Y en Televisión ha trabajado en series como *30 monedas*, *La Veneno*, *El Cid*, *La zona*, *Cuéntame*, *El don de Alba*, *Hispania* y *Tierra de lobos*, entre otras.

---

## Israel Elejalde

### Actor

Actor y Director, Israel Elejalde posee una sólida trayectoria en el teatro español, donde ha trabajado bajo la batuta de directores como Pascal Rambert, Miguel del Arco, Álex Rigola, Ernesto Caballero, Gerardo Vera, Helena Pimenta, Eduardo Vasco, Natalia Menéndez, Pablo Remón o José Luis Gómez, entre otros. Dirigido por Miguel del Arco ha protagonizado *La función por hacer*, *Veraneantes*, *Misántropo*, *Hamlet*, *Refugio* y *Ricardo III*. Recibió el Premio Ojo Crítico de Teatro de RNE en 2004. Entre sus últimos trabajos destacan *Los Mariachis*, escrita y dirigida por Pablo Remón, y *Ricardo III*, dirigida por Miguel del Arco.

Como director abrió la Temporada 2016 de El Pavón Teatro Kamikaze, del que era codirector artístico, con *Idiota* de Jordi Casanovas. Además, ha dirigido *La voz humana*, de Jean Cocteau, *La Resistencia*, de Lucía Carballal, y *Traición*, de Harold Pinter.

Ha sido varias veces finalista de los Premios Valle Inclán de Teatro por sus trabajos en *La clausura del amor*, *Hamlet*, *Un enemigo del pueblo* (Ágora) y *Ricardo III*.

En televisión ha trabajado de forma asidua en series como *Ana tramel*, *El juego*, *ByAnaMilán*, *Veneno*, *45 revoluciones*, *El comisario*...

Entre sus trabajos en cine destacan *Madres Paralelas* de Pedro Almodóvar y *Magical Girl*, de Carlos Vermut, por la que obtuvo una nominación al Goya al mejor actor revelación.

## Marta Nieto

### Actriz

Graduada por la Escuela Superior de Arte Dramático de Murcia.

En teatro hemos podido verla en *La infamia*, dirigida por Jose Martret; *El burlador de Sevilla*, dirigida por Darío Facal; *Descansaremos* y *No puede ser el guardar a una mujer*, dirigidas por Pepe Bornás.

En cine, ha trabajado en *Un verano en rojo*, *La manzana de oro*, *TRES*, *A perfect enemy*, *La desaparición*, *Madre*, *Litus* y *8 ciras*, entre otras.

Y en televisión hemos podido verla en series como *Feria*, *Vergüenza*, *Vis a vis*, *El caso*, *El Ministerio del tiempo*, *Mar de plástico* o *Cuéntame cómo pasó* entre otras.

---

## **Marina Salas**

### **Actriz**

En Teatro ha participado en espectáculos como: *Los farsantes*, dirigida por Pablo Remón; *“La infamia”* dirigido por Jose Martret; *“Siempre viva”* dirigido por Salva Bolta; *“La casa de Bernarda Alba”* dirigido por José Carlos Plaza; *“Espía a una mujer que se mata”* y *“Los hijos se han dormido”* con dirección de Daniel Veronese; *“Panorama desde el puente”* dirigida por Georges Lavaudant; *“Fausto”* con dirección de Tomaz Pandur; *“Como si pasara un tren”* dirigido por Adriana Roffi, y *“Luces de Bohemia”* con dirección de Lluís Homar”.

En Cine hemos podido verla en: *“El cover”* con dirección de Secun de la Rosa; *“Ibiza”* dirigida por Alex Richanbach; *“La mano invisible”* con dirección de David Macian; *“El pacto de los estudiantes”* dirigida por Juan Miguel del Castillo; *“Sonata para violonchelo”* con dirección de Anna M. Bofarull; *“Por un puñado de besos”* dirigida por David Menkes; *“Tengo ganas de ti”* con dirección de Fernando González Molina, y *“The Pelayos”* dirigida por Eduard Cortés, entre otras.

Y en Televisión ha trabajado en *“Carlos Emperador”*, *“El Barco”*, *“Ángel o demonio”*, *“Hospital Central”*, *“El pacto”* y *“El comisario”* entre otras muchas.

## **Ficha artística**

**Texto y Dirección:** Pablo Remón

**Intérpretes:** Javier Cámara, Juan Codina, Israel Elejalde, Marta Nieto, Marina Salas, 2 actores más.

**Escenografía:** Monica Boromello

**Iluminación:** David Picazo

**Vestuario:** Ana López

**Sonido:** Sandra Vicente

**Ayudante de dirección:** Raquel Alarcón

**Producción ejecutiva:** Pablo Ramos Escola

**Dirección de producción:** Jordi Buxó y Aitor Tejada

**Distribución:** Caterina Muñoz Luceño

Una coproducción de Teatro Español y Teatro Kamikaze